



Een merk van Dohse Aquaristik KG

TropicRain

Art. nr. 37260

Gebruiksaanwijzing:

Opstelling van de pompbehuizing: De zelf aanzuigende laagspanningspomp is in de behuizing geïntegreerd. Zet deze buiten het terrarium op een geschikte plaats. Let erop, dat de pershoogte tussen pomp en sproeikoppen maximaal 2,5 m is. Houd er rekening mee, dat het hoogteverschil tussen pomp en watervoorraadreservoir niet hoger is dan 1,5 m. De aanzuigkracht wordt wanneer de hoogte groter wordt aanzienlijk minder. Het watervoorraadreservoir mag zich niet boven de sproeikoppen bevinden. Anders bestaat het gevaar, dat het watervoorraadreservoir ondanks uitgeschakelde pomp compleet leeg loopt in het terrarium. Deel de 6 mm slang op een gewenste lengte in twee delen. Het ene verbindt de pompbehuizing en het watervoorraadreservoir, het andere de pompbehuizing en sproeikoppen via een Y-stuk en twee dünnere slanghelften.

Vullen van het watervoorraadreservoir: Om te vullen opent u de beugels die het deksel op het reservoir bevestigen. Ververs het water regelmatig, om ziektes door bacteriële belastingen te voorkomen. Gebruik schoon regenwater, gedistilleerd water, gedistilleerd water of gedeïoniseerd water (bijv. via een osmose-installatie). De fijne sproeikoppen kunnen bij kalkhoudend leidingwater snel verstopten.

Gebruik van het waterfijnfilter: het waterfijnfilter hebt u nodig, wanneer water niet uit het voorraadreservoir, maar uit het terrarium (bijv. door het aanleggen van een drainagelaag van stukken zweklei) moet worden aangezogen. Zo kan het water bijvoorbeeld in een aquaterrarium / paludarium in een gesloten circuit circuleren.

Verbinding van de pompbehuizing met het voorraadreservoir: Draai de moer van de slangaansluiting voor het aan te zuigen water (IN) los, steek de 6 mm slang door de moer, verbind hem met het aansluitstuk van de pompbehuizing en draai de moer er weer op. Let er daarbij op, dat de slanginden recht zijn afgesneden, om te vermijden dat er ongewenst water uitstroomt. Het andere einde steekt u door de dekselopening van het gevulde watervoorraadreservoir.

Verbinding van de pompbehuizing met de sproeikoppen: draai de moer van de slangaansluiting voor het te transporteren water (OUT) los, steek de 6 mm slang door de moer, verbind hem met het aansluitstuk van de pompbehuizing en draai de moer weer vast. Let er ook hierbij op, dat de slanginden recht zijn afgesneden om te vermijden dat er ongewenst water uitstroomt. Deel de 4 mm slang in twee delen en verbindt deze met het Y-stuk. Aan de andere einden worden de sproeikoppen na installatie in het terrariumdeksel bevestigd.

Installatie en gebruik van de sproeikoppen: draai de moeren van de sproeikoppen die tot de set behoren los. Boor twee 12 mm gaten in de geperforeerde plaat van het terrarium. Steek de sproeikoppen van binnen met het draadstuk naar buiten door de gaten. Schroef van buiten aan het terrarium de sproeikoppen aan de schroefdraad met de moeren. Door de aanwezigheid van draden kunnen de sproeikoppen in elke willekeurige positie worden verbogen. Let erop, dat vochtigheidsensoren of lampen in het terrarium niet worden besproeid.

Ingebruikneming: Na aansluiting van de slangen, verbinding met het watervoorraadreservoir en installatie van de sproeikoppen, verbindt u de pomp met de transformator. Deze dient op een droge plaats buiten het terrarium te worden geplaatst. Verbind nu de transformator met de stekkerdoos of met een steekverbinding van een besturingsapparaat of een schakelklok. Druk op de tuimelschakelaar op de pompbehuizing om de beregeningsinstallatie te activeren.

Informatie m.b.t. de werking: Hoeveel water er wordt getransporteerd hangt af van het aantal sproeikoppen en de opgebouwde druk. Bij restlucht in de slangen heeft de beregeningsinstallatie een korte tijd nodig voordat het maximale vermogen wordt bereikt. Met 2 l/min resp. 120 l/h is de beregeningsinstallatie zeer krachtig. Voor zover nodig dient de installatie daarom maar enkele minuten te worden gebruikt. Stuur de beregeningsinstallatie via besturingsinstallaties. Wij adviseren de tijdgestuurde activering via de programmering van de tijdschakelklok **HOBBY TerraTimer pro** of de regelaar **HOBBY Biotherm Pro**. Nog beter is sturing die aangepast is aan de behoefte via de luchtvochtigheidsensor van de regelaar **HOBBY ClimaControl**.

Veiligheidsinformatie: bij beschadigingen mag de beregeningsinstallatie niet worden gebruikt. De beregeningsinstallatie mag alleen met de erbij geleverde trafo worden gebruikt. De trafo moet tegen nattigheid en vocht worden beschermd. De beregeningsinstallatie mag niet in de open lucht worden gebruikt. De behuizing mag niet worden geopend en de elektrische installatie mag niet worden veranderd. Om oververhitting te vermijden, mag de beregeningsinstallatie niet langer dan 10 minuten ononderbroken worden gebruikt. De omgevingstemperatuur mag niet onder de 0 °C en niet boven de 40 °C komen.

Problemen oplossen: wordt er geen water uit het voorraadreservoir door de pomp aangezogen, dan is waarschijnlijk het hoogteverschil tussen pomp en voorraadreservoir te hoog. Er zou ook lucht kunnen zijn aangezogen, wanneer het water in het voorraadreservoir niet op tijd werd vernieuwd. Trek in dat geval de 6 mm slang van het Y-stuk, houd het einde lager dan het voorraadreservoir en zuig water aan (bijvoorbeeld met een spuitje).

Technische gegevens:

Model Number: SFDPP1-005-090-21
VOLTS: 12 V Nom. (9-14.4 V)
AMPS: 2.0 A
FLOW: 0.5 gpm (2 l/m)
PRESS: 90 PSI (6.2 bar) Cutoff
THERMAL PROTECTED

Onderdelen en optionele accessoires: om de beregeningsinstallaties uit te breiden tot verschillende sproeikoppen, kunt u die apart bij de vakhandel aanschaffen. 4 en 6 mm slangen worden als vervanging of uitbreiding eveneens aangeboden. Behalve Y-stukken, die 6 en 4 mm slangen verbinden, zijn ook Y-stukken verkrijgbaar, die 6 mm slangen met elkaar verbinden.

info@dohse-aquaristik.com



Una marca de Dohse Aquaristik KG

TropicRain

Código 37260

Instrucciones de uso:

Montaje de la carcasa de la bomba: La bomba de baja tensión auto-aspirante está integrada en la carcasa. Coloque ésta fuera del terrario en un emplazamiento adecuado. Asegúrese de que la altura de elevación del agua entre la bomba y las toberas sea como máximo 2,5 metros. Asegúrese de que la diferencia de altura entre la bomba y el depósito de reserva de agua no sobrepase los 1,5 m. Con el aumento de la altura cae considerablemente el rendimiento de aspiración. El depósito de reserva de agua no se debe encontrar por encima de las toberas. Se corre el riesgo que a pesar de que la bomba esté desconectada, el depósito de reserva de agua se vacíe en el terrario. Divida la manguera de 6 mm en dos piezas a la longitud deseada. Una pieza une la carcasa de la bomba y el depósito de reserva de agua, la otra pieza la carcasa de la bomba y las toberas a través de una pieza en forma de Y y dos mitades de manguera más finas.

Llenado del depósito de reserva de agua: Para el llenado abra los estribos que fijan la tapa sobre el depósito. Cambie el agua regularmente para prevenir enfermedades por cargas bacterianas. Use agua de lluvia limpia, agua destilada o agua desionizada (p.ej. de una planta de ósmosis). Las finas toberas se pueden obstruir rápidamente si el agua de grifo contiene mucha cal.

Uso del filtro fino de agua: Usted precisa el filtro fino de agua si el agua no debe aspirarse del depósito de reserva sino del terrario (p.ej. mediante instalación de una capa de drenaje de bolas de arlita). Así, el agua puede circular por ejemplo en un circuito cerrado en un terrario acuático / paludario.

Conexión de la carcasa de la bomba con el depósito de reserva: Afloje la tuerca de la conexión de la manguera para el agua de aspiración (IN), inserte la manguera de 6 mm a través de la tuerca, conéctela en la pieza de conexión de la carcasa de la bomba y apriete de nuevo la tuerca. Asegúrese de que los cortes de los finales de la manguera sean rectos para evitar fugas de agua indeseadas. Inserte el otro extremo de la manguera a través de la abertura de la tapa del depósito de reserva de agua lleno.

Conexión de la carcasa de la bomba con las toberas: Afloje la tuerca de la conexión de la manguera para el agua a transportar (OUT), inserte la manguera de 6 mm a través de la tuerca, conéctela en la pieza de conexión de la carcasa de la bomba y apriete de nuevo la tuerca. Asegúrese también aquí de que los cortes de los finales de la manguera sean rectos para evitar fugas de agua indeseadas. Divida la manguera de 4 mm en dos piezas y conecte éstas con la pieza en forma de Y. En los otros extremos se fijan las toberas después de su instalación en la tapa del terrario.

Instalación y uso de las toberas: Afloje las tuercas de las toberas que incluye el juego. Taladre dos agujeros de 12 mm en su chapa perforada del terrario. Inserte las toberas desde el interior con las rosas hacia fuera a través de los taladros. Atornille las toberas en las rosas con las tuercas desde el exterior en el terrario. Con los alambres que se incluyen se pueden torcer las toberas a cualquier posición deseada. Asegúrese de que no se pulvericen directamente sensores de humedad o lámparas.

Puesta en funcionamiento: Una vez conectadas las mangueras, la conexión con el depósito de reserva de agua e instalación de las toberas llevadas a cabo, conecte la bomba con el transformador. Este debe emplazarse en un lugar seco fuera del terrario. Conecte ahora el transformador con el enchufe o con la conexión de un equipo de control o un temporizador. Pulse el interruptor basculante en la carcasa de la bomba para activar la instalación de riego.

Nota acerca del funcionamiento: La cantidad de agua transportada depende del número de toberas y de la presión creada. Si las mangueras acumulan aire, la instalación de riego precisa un breve tiempo para alcanzar la potencia máxima. Con 2 l/min ó 120 l/h la instalación de riego es muy eficiente. Por esta razón, conforme a la necesidad la instalación sólo debe funcionar durante pocos minutos. Controle la instalación de riego mediante equipos de control. Recomendamos la activación temporizada a través de la programación del temporizador **HOBBY TerraTimer pro** o el aparato de regulación **HOBBY Biotherm Pro**. Mejor aún es el control que se adapta a las necesidades a través del sensor de humedad del aire del aparato de regulación **HOBBY ClimaControl**.

Indicaciones de seguridad: No se permite operar la instalación de riego si ésta está dañada. La instalación de riego sólo debe funcionar con el transformador incluido en el suministro. Se debe proteger el transformador contra la lluvia y humedad. No se permite utilizar la instalación de riego al aire libre. No se permite llevar a cabo modificaciones en el sistema eléctrico ni tampoco abrir la carcasa de la bomba. Para evitar sobrecalentamientos, la instalación de riego no debe funcionar más de 10 minutos de forma inintermittida. La temperatura ambiente no debe ser inferior a 0 °C ni superior a 40 °C.

Subsanación de problemas: Si la bomba no aspira agua del depósito de reserva posiblemente la diferencia de altura entre la bomba y el depósito de reserva es muy grande. También es posible que la bomba haya aspirado aire si el agua en el depósito de reserva no se ha renovado a tiempo. En este caso, desmonte la manguera de 6 mm de la pieza en forma de Y, mantenga el extremo más abajo que el depósito de reserva y aspire agua (p.ej. con una inyección).

Datos técnicos:

Model Number: SFDPP1-005-090-21
VOLTS: 12 V Nom. (9-14.4 V)
AMPS: 2.0 A
FLOW: 0.5 gpm (2 l/m)
PRESS: 90 PSI (6.2 bar) Cutoff
THERMAL PROTECTED

Repuestos y accesorios opcionales: Para ampliar la instalación de riego hasta un varios toberas, usted podrá comprar éstas sueltas en el comercio especializado. Igualmente, también se ofrecen mangueras de 4 y 6 mm como repuesto o ampliación. Junto a piezas en forma de Y que unen mangueras de 6 y 4 mm, también se suministran piezas en forma de Y que unen mangueras de 6 mm unas con otras.

www.dohse-terrarium.com



Eine Marke der Dohse Aquaristik KG

TropicRain

Art. Nr. 37260

Gebrauchsanweisung:

Aufstellung des Pumpengehäuses: Die selbst ansaugende Niedervoltpumpe ist im Gehäuse integriert. Platzieren Sie dieses außerhalb des Terrariums an einem geeigneten Ort. Achten Sie darauf, dass die Förderhöhe zwischen Pumpe und Düsen maximal 2,5 m beträgt. Beachten Sie, dass der Höhenunterschied zwischen Pumpe und Wasservorratsbehälter 1,5 m nicht übersteigt. Die Ansaugleistung fällt mit steigender Höhe stark ab. Der Wasservorratsbehälter darf sich nicht oberhalb der Düsen befinden. Es besteht sonst die Gefahr, dass sich der Wasservorratsbehälter trotz ausgeschalteter Pumpe komplett ins Terrarium entleert. Teilen Sie den 6 mm Schlauch in gewünschter Länge in zwei Teile. Der eine verbindet Pumpengehäuse und Wasservorratsbehälter, das andere Pumpengehäuse und Düsen über ein Y-Stück und zwei dünnere Schlauchhälften.

Füllen des Wasservorratsbehälters: Zum Befüllen öffnen Sie die Bügel, welche den Deckel auf dem Behälter fixieren. Wechseln Sie das Wasser regelmäßig, um Krankheiten durch bakterielle Belastungen vorzubeugen. Verwenden Sie sauberes Regenwasser, destilliertes Wasser oder entionisiertes Wasser (z.B. aus einer Osmoseanlage). Die feinen Düsen können sich bei kalkhaltigem Leitungswasser schnell zusetzen.

Verwendung des Wasserfeinfilters: Den Wasserfeinfilter benötigen Sie, wenn Wasser nicht aus dem Vorratsbehälter sondern aus dem Terrarium (z.B. durch Einrichten einer Drainageschicht aus Blähtonkugeln) angesaugt werden soll. So kann das Wasser beispielsweise in einem Aquaterrarium / Paludarium in einem geschlossenen Kreislauf zirkulieren.

Verbindung des Pumpengehäuses mit dem Vorratsbehälter: Drehen Sie die Mutter des Schlauchanschlusses für das anzusaugende Wasser (IN) lose, stecken den 6 mm Schlauch durch die Mutter, verbinden ihn am Anschlussstück des Pumpengehäuses und drehen die Mutter wieder auf. Achten Sie dabei auf gerade abgeschnittene Schlauchenden, um ungewünschten Wasseraustritt zu vermeiden. Das andere Ende stecken Sie durch die Deckelöffnung des gefüllten Wasservorratsbehälters.

Verbindung des Pumpengehäuses mit den Düsen: Drehen Sie die Mutter des Schlauchanschlusses für das anzuführende Wasser (OUT) lose, stecken den 6 mm Schlauch durch die Mutter, verbinden ihn am Anschlussstück des Pumpengehäuses und drehen die Mutter wieder zu. Achten Sie auch hierbei auf gerade abgeschnittene Schlauchenden, um ungewünschten Wasseraustritt zu vermeiden. Teilen Sie den 4 mm Schlauch in zwei Teile und verbinden diese mit dem Y-Stück. An den anderen Enden werden die Düsen nach Installation im Terrariendeckel befestigt.

Installation und Verwendung der Düsen: Lösen Sie die Muttern der im Set enthaltenen Düsen. Bohren Sie zwei 12 mm Löcher in Ihr Terrariendeckelblech. Führen Sie die Düsen von innen mit dem Gewindeteil nach außen durch die Bohrungen. Verschrauben Sie von außen am Terrarium die Düsen am Gewinde mit den Muttern. Durch die enthaltenen Drähte können die Düsen in jede beliebige Position verbogen werden. Achten Sie darauf, dass Feuchtigkeitsensoren oder Lampen im Terrarium nicht direkt angesprüht werden.

Inbetriebnahme: Nach Anschluss Schläuche, Verbindung mit dem Wasservorratsbehälter und Installation der Düsen, verbinden Sie die Pumpe mit dem Transformator. Dieser sollte an einem trockenen Ort außerhalb des Terrariums aufgestellt werden. Verbinden Sie nun den Transformator mit der Steckdose oder dem Steckplatzes eines Steuergerätes oder einer Zeitschaltuhr. Betätigen Sie den Kippschalter am Pumpengehäuse, um die Beregnungsanlage zu aktivieren.

Hinweis zum Betrieb: Die Menge des geförderten Wassers hängt von der Anzahl der Düsen und dem aufgebauten Druck ab. Bei Restluft in den Schläuchen benötigt die Beregnungsanlage eine kurze Zeit bis zum Erreichen der maximalen Leistung. Mit 2 l/min bzw. 120 l/h ist die Beregnungsanlage sehr leistungsstark. Dem Bedarf entsprechend sollte die Anlage daher nur wenige Minuten betrieben werden. Steuern Sie die Beregnungsanlage durch Steuergeräte. Wir empfehlen die zeitgesteuerte Aktivierung über die Programmierung der Zeitschaltuhr **HOBBY TerraTimer pro** oder das Regelgerät **HOBBY Biotherm Pro**. Noch besser ist die bedarfsgerechte Steuerung über den Luftfeuchtigkeitssensor des Regelgerätes **HOBBY ClimaControl**.

Sicherheitshinweise: Bei Beschädigungen darf die Beregnungsanlage nicht betrieben werden. Die Beregnungsanlage darf nur mit dem mitgelieferten Trafo betrieben werden. Der Trafo muss vor Nässe und Feuchtigkeit geschützt werden. Die Beregnungsanlage darf nicht im Freien verwendet werden. Es dürfen weder Änderungen an der Elektrik vorgenommen, noch das Pumpengehäuse geöffnet werden. Um Überhitzungen zu vermeiden, darf die Beregnungsanlage ununterbrochen nicht länger als 10 Minuten betrieben werden. Die Umgebungstemperatur darf nicht unter 0 °C und nicht über 40 °C betragen.

Problembehandlung: Wird kein Wasser aus dem Vorratsbehälter durch die Pumpe angesaugt, ist möglicherweise der Höhenunterschied zwischen Pumpe und Vorratsbehälter zu groß. Es könnte aber auch Luft angesogen worden sein, wenn das Wasser im Vorratsbehälter nicht rechtzeitig erneuert wurde. Trennen Sie in dem Fall den 6 mm Schlauch vom Y-Stück, halten das Ende tiefer als den Vorratsbehälter und saugen Wasser an (z.B. mit einer Spritze).

Technische Daten:

Model Number: SFDPP1-005-090-21
VOLTS: 12 V Nom. (9-14.4 V)
AMPS: 2.0 A
FLOW: 0.5 gpm (2 l/m)
PRESS: 90 PSI (6.2 bar) Cutoff
THERMAL PROTECTED

Ersatzteile und optionales Zubehör: Zur Erweiterung der Beregnungsanlage auf mehrere Düsen, können Sie diese einzeln im Fachhandel erwerben. 4 und 6 mm Schläuche werden als Ersatz oder Erweiterung ebenso angeboten. Neben Y-Stücken, die 6 und 4 mm Schläuche verbinden, sind auch Y-Stücke erhältlich, die 6 mm Schläuche miteinander verbinden.

DOHSE AQUARISTIK KG



A trademark of Dohse Aquaristik KG

TropicRain

Item nr. 37260

Instructions for use:

Setting up the pump housing: The self-priming low-voltage pump is integrated in the housing. Place this in a suitable location outside the terrarium. Make sure that the discharge head between the pump and nozzles is no more than 2.5 m. Make sure that the height difference between the pump and water storage container does not exceed 1.5 m. The suction power decreases markedly as the height increases. The water storage container must not be above the nozzles. Otherwise, there is a risk that the water storage container will completely empty into the terrarium despite the pump being switched off. Divide the 6 mm hose into two parts of the desired length. One connects the pump housing and the water storage container, the other connects the pump housing and nozzles via a Y-piece and two thinner hose halves.

Filling the water storage container: To fill the container, open the brackets that fix the cover on the container. Change the water frequently in order to prevent illnesses caused by bacteria. Use clean rainwater, distilled water or deionised water (e.g. from an osmosis system). Hard water can quickly block the nozzles with limescale.

Using the fine water filter: You need the fine water filter when water is to be sucked out of the terrarium (e.g. through setting up a drainage layer consisting of expanded clay balls) rather than out of the storage container. This allows the water to circulate in a closed cycle in, for example, an aquaterrarium / paludarium.

Connecting the pump housing to the storage container: Loosen the nut of the hose connector for the water being sucked in (**IN**) lose, push the 6 mm hose through the nut, connect it to the connector of the pump housing and screw the nut back on. When doing this, pay attention to hose ends that have just been cut off in order to prevent unwanted water discharge. Push the other end through the cover opening of the filled water storage container.

Connecting the pump housing to the nozzles: Loosen the nut of the hose connector for the water being carried (**OUT**), push the 6 mm hose through the nut, connect it to the connector of the pump housing and screw the nut back on. When doing this also, pay attention to hose ends that have just been cut off in order to prevent unwanted water discharge. Divide the 4 mm hose into two parts and connect them to the Y-piece. At the other ends, the nozzles are secured in the terrarium cover after installation.

Installing and using the nozzles: Undo the nuts of the nozzles contained in the set. Drill two 12 mm holes in the perforated plate of your terrarium. Guide the nozzles through the holes from the inside with the threaded parts facing to the outside. From the outside of the terrarium, screw the nozzles onto the thread with the nuts. The wires allow the nozzles to be bent into any desired position. Make sure that water is not sprayed directly onto moisture sensors or lamps in the terrarium.

Putting into operation: After connecting the hoses, connecting to the water storage container and installing the nozzles, connect the pump to the transformer. This should be set up in a dry location outside the terrarium. Now connect the transformer to the socket or to the slot of a control unit or timer. Actuate the tumbler switch on the pump housing to activate the rain system.

Note on operation: The amount of water carried depends on the number of nozzles and on the pressure built up. If there is air remaining in the hoses, the rain system requires a brief time in which to reach maximum output. At 2 l/min or 120 l/h, the rain system is very efficient. The system should therefore only be operated for a few minutes, according to requirements. Control the rain system with control units. We recommend time-controlled activation by programming the **HOBBY TerraTimer pro** timeswitch or the **HOBBY Biotherm Pro** control unit. Control as needed via the humidity sensor of the **HOBBY ClimaControl** control unit is even better

Safety instructions: The rain system must not be used if it is damaged. The rain system may only be operated with the supplied transformer. The transformer must be protected against wetness and moisture. The rain system must not be used outdoors. Modifications to the electrical system and opening of the pump housing are prohibited. To prevent overheating, the rain system must not be operated uninterrupted for more than 10 minutes. The ambient temperature must not be below 0 °C or over 40 °C.

Troubleshooting: If no water is sucked through the pump from the storage container, the height difference between the pump and storage container might be too great. However, air may also have been sucked in if the water in the storage container was not replenished on time. In this case, disconnect the 6 mm hose from the Y-piece, hold the end lower than the storage container and suck in water (e.g. with a syringe).

Technical data:

Model Number: SFDP1-005-090-21
VOLTS: 12 V Nom. (9-14.4 V)
AMPS: 2.0 A
FLOW: 0.5 gpm (2 l/m)
PRESS: 90 PSI (6.2 bar) Cuttoff
THERMAL PROTECTED

Spare parts and optional accessories: To extend the rain system to several nozzles, you can buy them individually from your dealer. Replacement and extension 4 mm and 6 mm hoses are also available. Besides Y-pieces that connect 6 mm and 4 mm hoses, Y-pieces are also available that connect 6 mm hoses to each other.



Un marchio di Dohse Aquaristik KG

TropicRain

Codice 37260

Istruzioni per l'uso:

Posizionamento dell'alloggiamento della pompa: La pompa a basso voltaggio autoaspirante è integrata nell'alloggiamento. L'alloggiamento deve essere posizionato all'esterno del terrario in un luogo idoneo. Accertarsi che l'altezza di mandata fra la pompa e gli ugelli corrisponda al massimo a 2,5 m. Fare attenzione che il dislivello fra la pompa e il contenitore per la riserva d'acqua non superi 1,5 m. La capacità di aspirazione diminuisce notevolmente con l'aumentare dell'altezza. Il contenitore per la riserva d'acqua non deve trovarsi al di sopra degli ugelli. In tal caso il contenitore per la riserva d'acqua rischierebbe di svuotarsi completamente nel terrario anche con la pompa disattivata. Dividere il tubo flessibile da 6 mm in due parti della lunghezza desiderata. La prima parte collega l'alloggiamento della pompa al contenitore per la riserva d'acqua, la seconda parte collega invece l'alloggiamento della pompa agli ugelli attraverso un raccordo a Y e due metà di tubo flessibile più sottile.

Riempimento del contenitore per la riserva d'acqua: Per riempire il contenitore aprire gli archetti che fissano il coperchio al contenitore. Cambiare regolarmente l'acqua per prevenire malattie causate dalla presenza di batteri. Utilizzare acqua piovana pulita, acqua distillata o deionizzata (ad esempio proveniente da un impianto ad osmosi inversa). Gli ugelli fini possono bloccarsi rapidamente usando acqua del rubinetto calcarea.

Utilizzo del filtro a maglia fine per acqua: Il filtro a maglia fine per acqua è necessario quando l'acqua viene aspirata non dal contenitore per la riserva d'acqua, ma dal terrario (ad es. disponendo uno strato drenante di palline di argilla espansa). In questo modo, ad esempio, l'acqua di un acquaterrario o di un paludario può circolare a circuito chiuso.

Collegamento dell'alloggiamento della pompa al contenitore per la riserva: Svitare il dado del raccordo del tubo flessibile per l'acqua da aspirare (**IN**), inserire il tubo flessibile da 6 mm nel dado, collegarlo al raccordo dell'alloggiamento della pompa ed avvitare nuovamente il dado. Fare attenzione a tagliare le estremità del tubo flessibile in modo rettilineo, per evitare fuoriuscite di acqua indesiderate. Inserire l'altra estremità attraverso l'apertura nel coperchio del contenitore per la riserva d'acqua riempito.

Collegamento dell'alloggiamento della pompa agli ugelli: Svitare il dado del raccordo del tubo flessibile per l'acqua da convogliare (**OUT**), inserire il tubo flessibile da 6 mm nel dado, collegarlo al raccordo dell'alloggiamento della pompa ed avvitare nuovamente il dado. Fare attenzione anche a tagliare le estremità del tubo flessibile in modo rettilineo, per evitare fuoriuscite di acqua indesiderate. Dividere il tubo flessibile da 4 mm in due parti e collegarle al raccordo a Y. Alle altre estremità verranno fissati gli ugelli dopo la loro installazione nel coperchio del terrario.

Installazione ed uso degli ugelli: Svitare i dadi degli ugelli che fanno parte del set. Eseguire due fori da 12 mm nella lamiera forata del terrario. Inserire gli ugelli attraverso i fori dall'interno con la parte filettata verso l'esterno. Avvitare all'esterno del terrario la parte filettata degli ugelli con i dadi. Grazie ai fili metallici in essi contenuti gli ugelli possono essere piegati nella posizione desiderata. Fare attenzione che i sensori di umidità o le lampade del terrario non vengano direttamente spruzzati.

Messa in funzione: Dopo aver effettuato il collegamento dei tubi flessibili, del contenitore per la riserva d'acqua ed aver installato gli ugelli, collegare la pompa al trasformatore. Il trasformatore dovrebbe essere posizionato in un luogo asciutto all'esterno del terrario. Collegare ora il trasformatore alla presa o al connettore di una centralina o di un timer. Azionare l'interruttore a levetta sull'alloggiamento della pompa per attivare l'impianto di irrigazione.

Indicazioni per il funzionamento: La quantità di acqua convogliata dipende dal numero di ugelli e dalla pressione raggiunta. In caso di presenza di aria residua nei tubi flessibili l'impianto di irrigazione necessiterà di un breve tempo prima di raggiungere la potenza massima. 2 l/min o 120 l/h significano che l'impianto di irrigazione è molto potente. Di conseguenza, per soddisfare il fabbisogno l'impianto dovrebbe venire azionato solo per pochi minuti. Per il comando dell'impianto di irrigazione utilizzare delle centraline. Consigliamo l'attivazione temporizzata attraverso la programmazione del timer **HOBBY TerraTimer pro** o dell'apparecchio di regolazione **HOBBY Biotherm Pro**. Ancora migliore è il comando in base al fabbisogno attraverso il sensore di umidità dell'aria dell'apparecchio di regolazione **HOBBY ClimaControl**.

Avvertenze di sicurezza: Non azionare l'impianto di irrigazione se danneggiato. L'impianto di irrigazione deve essere azionato solo con il trasformatore fornito in dotazione. Il trasformatore deve essere protetto da bagnato e umidità. L'impianto di irrigazione non deve essere utilizzato all'aperto. Non devono essere effettuate modifiche di tipo elettrico; l'alloggiamento della pompa non deve essere aperto. Per evitare il surriscaldamento, l'impianto di irrigazione deve funzionare senza interruzioni per non più di 10 minuti. La temperatura ambiente non deve essere inferiore a 0 °C né superiore a 40 °C.

Risoluzione dei problemi: Qualora la pompa non aspiri acqua dal contenitore per la riserva, è probabile che il dislivello fra pompa e contenitore sia troppo elevato. Potrebbe essere anche stata aspirata dell'aria, se l'acqua nel contenitore per la riserva non è stata agitata per tempo. In tal caso staccare il tubo flessibile da 6 mm dal raccordo a Y, tenere l'estremità più in basso rispetto al contenitore per la riserva e aspirare acqua (ad esempio con una siringa).

Dati tecnici:

Model Number: SFDP1-005-090-21
VOLTS: 12 V Nom. (9-14.4 V)
AMPS: 2.0 A
FLOW: 0.5 gpm (2 l/m)
PRESS: 90 PSI (6.2 bar) Cuttoff
THERMAL PROTECTED

Pezzi di ricambio ed accessori opzionali: Per ampliare l'impianto di irrigazione pluralità di ugelli, è possibile acquistare questi ultimi singolarmente presso negozi specializzati. Anche i tubi flessibili da 4 e 6 mm sono reperibili come pezzi di ricambio o di integrazione. Oltre ai raccordi a Y che collegano i tubi flessibili da 6 e 4 mm, sono disponibili anche raccordi a Y che collegano i tubi da 6 mm l'uno con l'altro.



Une marque de Dohse Aquaristik KG

TropicRain

Réf. 37260

Mode d'emploi:

Implantation du corps de pompe: La pompe auto-amorçante à basse tension est intégrée dans le corps de pompe. Disposez celui-ci à l'extérieur du terrarium à un endroit approprié. Veillez à ce que la hauteur de refoulement entre la pompe et les buses ne soit pas supérieure à 2,5 m. La différence de hauteur entre la pompe et le réservoir d'eau ne doit pas être supérieure à 1,5 m. La capacité d'aspiration diminue fortement à mesure que la hauteur augmente. Le réservoir d'eau ne doit pas se trouver au-dessus des buses. Sinon, il y a un risque que le réservoir d'eau se vide complètement dans le terrarium malgré l'arrêt de la pompe. Séparer le flexible de 6 mm en deux parties d'une longueur souhaitée, l'une pour relier le corps de pompe au réservoir d'eau et l'autre pour relier le corps de pompe aux buses via un raccord en Y et deux moitiés de flexible plus minces.

Remplissage du réservoir d'eau: Pour remplir le réservoir, ouvrez les brides qui fixent le couvercle sur le réservoir. Changez l'eau régulièrement, pour prévenir les maladies par des contaminations bactériennes. Utilisez toujours de l'eau de pluie propre, de l'eau distillée ou de l'eau désionisée (provenant par ex. d'un osmoseur). Les buses fines peuvent se colmater rapidement avec de l'eau du robinet calcare.

Utilisation du filtre d'eau fin: Dans le cas où l'eau n'est pas aspirée dans le réservoir d'eau, mais dans le terrarium (par ex. en installant une couche de drainage de bille d'argile gonflante), vous avez besoin du filtre à eau fin. De cette manière, l'eau peut circuler par ex. dans un aquaterrarium / paludarium en circuit fermé.

Relier le corps de pompe avec le réservoir d'eau: Desserrer l'écrou du raccord de flexible pour l'eau à aspirer (**IN**), engager le flexible de 6 mm au travers de l'écrou, le positionner sur l'embout du corps de pompe et resserrer l'écrou. A cette occasion, veillez à ce que les extrémités du flexible soient découpées bien droit, pour éviter une sortie d'eau indésirable. Introduisez l'autre extrémité du flexible par l'ouverture du couvercle du réservoir d'eau rempli.

Relier le corps de pompe avec les buses: Desserrer l'écrou du raccord de flexible pour l'eau à refouler (**OUT**), engager le flexible de 6 mm au travers de l'écrou, le positionner sur l'embout du corps de pompe et resserrer l'écrou. A cette occasion, veillez à ce que les extrémités du flexible soient découpées bien droit, pour éviter une sortie d'eau indésirable. Séparez le flexible de 4 mm en deux parties et reliez les avec le raccord en Y. Fixer les autres extrémités aux buses après leur installation sur le couvercle du terrarium.

Installation et utilisation des buses: Desserrez les écrous des buses contenues dans l'ensemble. Percez deux trous de 12 mm dans la tôle perforée de votre terrarium. Guidez les buses de l'intérieur avec les parties filetées vers l'extérieur par les percements. Vissez les buses de l'extérieur sur le terrarium sur le filetage avec les écrous. Grâce aux torsions contenues, on peut orienter les buses dans n'importe quelle position. Veillez à ce que les capteurs d'humidité ou les lampes dans le terrarium ne soient pas directement pulvérisés.

Mise en service: Après raccordement des flexibles, jonction avec le réservoir d'eau et installation des buses, connectez la pompe au transformateur. Celui-ci doit être disposé dans un endroit sec à l'extérieur du terrarium. Connectez maintenant le transformateur à la prise de courant ou à l'emplacement de branchement d'un appareil de commande ou d'un temporisateur. Actionnez l'interrupteur à levier sur le corps de pompe, pour activer l'installation d'aspersion.

Consignes d'utilisation: La quantité de l'eau refoulée dépend du nombre de buses et de la pression établie. S'il reste de l'air dans les flexibles, il faut attendre un court laps de temps avant que l'installation d'aspersion n'atteigne sa capacité maximale. A un débit de 2 l/min ou 120 l/h, l'installation de pulvérisation est très efficace. Selon les besoins, l'installation doit donc être utilisée seulement pendant quelques minutes. Vous pouvez la commander avec des divers appareils. Nous recommandons de la faire marcher à intervalles en programmant le temporisateur **HOBBY TerraTimer pro** ou le régulateur **HOBBY Biotherm Pro**, ou encore mieux, d'utiliser une commande selon les besoins par le capteur d'humidité du régulateur **HOBBY ClimaControl**.

Consignes de sécurité: En cas de détériorations, l'installation d'aspersion ne doit pas être utilisée. L'installation d'aspersion doit toujours être utilisée avec le transformateur fourni. Le transformateur doit toujours être protégé de l'eau et de l'humidité. L'installation d'aspersion ne doit pas être utilisée en plein air. Aucune modification ne doit être effectuée sur la partie électrique, et le corps de pompe ne doit pas être ouvert. Pour éviter les surchauffes, l'installation ne doit pas être de façon ininterrompue pendant plus de 10 minutes. La température ambiante ne doit pas être inférieure à 0 °C ni supérieure à 40 °C.

Résolution des problèmes: Si aucune eau n'est aspirée du réservoir par la pompe, la différence de hauteur entre la pompe et le réservoir peut être éventuellement trop élevée. Mais, de l'air peut aussi avoir été aspiré, si l'eau dans le réservoir n'a pas été renouvelée à temps. Séparez dans ce cas le flexible de 6 mm du raccord en Y, maintenir l'extrémité à un niveau plus bas que le réservoir et aspirer de l'eau (par ex. avec une seringue).

Données techniques:

Model Number: SFDP1-005-090-21
VOLTS: 12 V Nom. (9-14.4 V)
AMPS: 2.0 A
FLOW: 0.5 gpm (2 l/m)
PRESS: 90 PSI (6.2 bar) Cuttoff
THERMAL PROTECTED

Pièces de rechange et accessoires en option: Pour étendre l'installation d'aspersion une pluralité de buses, vous pouvez vous les procurer individuellement dans le commerce spécialisé. Des flexibles de 4 et 6 mm sont également proposés comme pièce de rechange ou comme pièce d'extension. En plus des raccords en Y qui relient des flexibles de 4 et 6 mm, nous proposons également des raccords en Y destinés à relier des flexibles de 6 mm.